

Nadační fond Česká knižnice

(obchodní rejstřík oddíl N, vložka 125)

Výroční zpráva 2009

Základní informace

Nadační fond Česká knižnice se sídlem v ulici Nad lesním divadlem 10/1117, 142 00 Praha 4, IČO 63836815, vznikl z Nadace Česká knižnice, založené podle ustanovení §§ 20b–20e občanského zákoníku a registrované Obvodním úřadem pro Prahu 4 dne 1. 2. 1996, pod č. reg. 264/95-N, transformací podle zákona 227/1997 Sb. Tento akt byl stvrzen zápisem do nadačního rejstříku vedeného Krajským obchodním soudem v Praze oddíl N, vložka 125, dne 5. února 1999.

Účelem nadačního fondu je: *prezentace základního fondu českého písemnictví široké i odborné veřejnosti v podobě pečlivé edice textů vybraných vědeckou radou Nadačního fondu Česká knižnice a opatřených literárně historickým a textologickým komentářem.*

K tomuto účelu spolupracoval Nadační fond Česká knižnice s NLN, s. r. o., Nakladatelství Lidové noviny, se sídlem v Praze 2, ulice Jana Masaryka 56, a to na základě rámcové Smlouvy uzavřené dne 23. 6. 1998 podle ustanovení § 628 a násl. a § 51 občanského zákoníku o poskytování finančního příspěvku na vydávání edice Česká knižnice a vzájemné spolupráci. Výsledkem této spolupráce je ediční řada Česká knižnice, která přináší postupně ve více než dvou stech svazcích reprezentativní soubor toho nejlepšího, co česká literatura vytvořila od svých středověkých staroslověnských, latinských a staročeských počátků přes humanismus, baroko, národní obrození, romantismus, realismus a nejrůznější moderní směry až po naše dny. V tomto roce ukončil NFČK po vzájemné dohodě spolupráci s NLN, s.r.o. a uzavřel Smlouvu o vzájemné spolupráci při vydávání edice Česká knižnice s vydavatelstvím Host se sídlem v Brně - Zábrdovicích, Radlas 5.

Text svazků České knižnice se nově odborně připravuje nebo se opírá o dosavadní nejlepší vydání. Vědecká spolehlivost a věrnost původnímu znění se zajišťují moderními metodami textové kritiky, které počítají i s očištěním od chyb a vnějších zásahů. Pravopis se snaží neztěžovat, ale usnadňovat přístup k dílu. Velkou pozornost věnuje ČK komentářům, které nemají být autoritativními výklady toho, „co chtěl básník říci“, ale počítají s přemýšlivým, umělecky citlivým publikem a s jeho iniciativou. Nabízejí proto čtenáři především informace o okolnostech vzniku textů, významech symbolů a dobových odkazů, o kulturně historických souvislostech podstatných pro rozvinutí významového potenciálu díla.

Ročně vycházelo podle smlouvy s NLN, s. r. o., šest svazků; první šestice byla vydána v roce 1998. druhá 1999, třetí 2000, čtvrtá 2001, pátá 2002, šestá 2003. V roce 2004 vyšlo pět svazků po dohodě s NLN. Nakladatelství navrhlo změnu kvůli situaci na knižním trhu. V roce 2005, 2006 a 2007 vyšly pouze 4 svazky. NLN navrhlo toto omezení jako trvalé, pokud se situace na trhu nezmění. Správní rada České knižnice rozhodnutí přijala.

Na výběru a ediční přípravě jednotlivých svazků se podílejí osvědčení textologové a pod jejich odborným dohledem i mladí začínající pracovníci (v některých případech též studenti). Na vyváženost České knižnice jako celku a naplňování vysokých kritérií výběru i zpracování dohlíží vědecká rada, jíž v čele stojí prof. dr. Jiří Holý, DrSc., a jejímiž členy jsou významní bohemisté přednášející nejen na Univerzitě Karlově, ale i na univerzitách v Brně,

Olomouci a Českých Budějovicích. K dnešnímu dni pracuje vědecká rada ČK ve složení: dr. Hana Bočková, CSc., dr. Mirek Čejka, CSc., prof. dr. Aleš Haman, DrSc., dr. Marie Havránková, prof. dr. Jiří Holý, DrSc., doc. Petr Hora, CSc., prof. dr. Jaroslava Janáčková, CSc., doc. dr. Vladimír Justl, CSc., prom. filolog Dušan Karpatský, mgr. Robert Krumphanzl, dr. Věra Menclová, dr. Zdeňka Nováková, PhD. Michael Špirit, mgr. Filip Tomáš, prof. dr. Dalibor Tureček, doc. dr. Vlastimil Válek, CSc. dr. Václav Vaněk, CSc., dr. Irena Vaňková, CSc., mgr. Martin Valášek, PhD. Odbornou redakční práci provádí v nakladatelství osvědčená textoložka dr. Zdeňka Nováková. Praktický chod Nadačního fondu ČK zajišťuje tajemnice dr. Věra Menclová.

Nadační fond řídí správní rada, kterou k dnešnímu dni tvoří: prof. dr. Jiří Holý, DrSc., předseda, doc. dr. Vladimír Justl, CSc., místopředseda, člen, dr. Věra Menclová, tajemnice, prom. fil. Dušan Karpatský, člen, mgr. Martin Valášek, člen, PhD., mgr. Filip Tomáš, člen.

Revizorkou účtů je ing. Alena Volná.

4. června 1999 vydala správní rada Nadačního fondu ČK Výroční zprávu 1998, která shrnula činnost Nadace Česká knihovna od založení do konce roku 1998, 1. června 2000 byla schválena Výroční zpráva 1999 a 6. 6. 2000 odevzdána do obchodního rejstříku Krajského obchodního soudu v Praze. Dne 21. 5. 2001 byla schválena Výroční zpráva 2000 a odeslána na touž adresu, 16. 5. 2002 byla schválena a odeslána Výroční zpráva 2001, 12. 5. 2003 byla schválena a poté odevzdána do obchodního rejstříku Krajského obchodního soudu Výroční zpráva 2002. Výroční zpráva za rok 2003 byla schválena 31. 5. 2004. Výroční zpráva za rok 2004 byla schválena 22. května 2005, Výroční zpráva za rok 2005 byla schválena 2. 6. 2006. Výroční zpráva za rok 2006 schválena dne 27.5.2007. Výroční zpráva za rok 2007 byla schválena 6. června 2008, Výroční zpráva za rok 2009 schválena 17. května 2010.

Činnost v roce 2009

Julius Zeyer: *Vyšehrad, Troje paměti Víta Choráze* (Edice a komentář dr. Tereza Riedelbauchová).

Zikmund Winter: *Povídky* (edice a komentář dr. Věra Brožová)

Ediční plán pro rok 2010

Marie Majerová: *Přehrada* (edice prof. dr. Jiří Holý, komentář dr. Marie Mravcová),

František Hrubín: *Básně* (edice a komentář dr. Iva Málková)

RKZ (edice a komentář dr. Dalibor Dobiáš)

Josef Jedlička: *Kde život náš je v půli se svou poutí; Krev není voda* (edice a komentář dr.

Emil Lukeš, dr. Marie Lukešová),

Ediční plán pro rok 2011

Marie Pujmanová: *Pod křídly, Pacientka doktora Hegla, Předtucha*

Petr Chelčický: *Siet' viery pravé*

Alois a Vilém Mrštíkové: *Rok na vsi*

Vítězslav Nezval: *Básně I*

Hotové, připravené texty

Bohumil Hrabal: *Povídky, črty a hovory* (nově koncipovaný výběr z Hrabalových známých i méně známých textů připravil a komentuje dr. Milan Jankovi, edičně připravila dr. Marie Havránková)

Božena Benešová: *Nesplacený dluh a jiné povídky* (edice a komentář mgr. Zuzana Dětáková)

Karel Čapek: *Loupežník, RUR, Bílá nemoc* (edičně dr. Marie Havránková, komentář prof. dr. Jiří Holý),

Před dokončením jsou svazky:

Jan Blahoslav: Čtyři menší spisy (edice doc. Mirek Čejka, komentář dr. Hana Bočková)

Alois Jirásek: *V cizích službách* (dr. Karel Komárek, dr. Petr Čornej),

Jaroslav Durych: *Bloudění* (Jakub Krč, Jan Linka, Martin Valášek)

Jakub Deml: *Pozdrav Tasova* (edice a komentář dr. Vladimír Binar)

Jan Neruda: Povídky malostranské, Arabesky (komentář dr. Marie Mravcová, edice dr.V. Vaněk)

Emil Juliš: *Básně* (dílo významného současného autora experimentální poezie edičně připravil a komentuje mgr. Michal Kosák)

Konstantin Biebl: *Básně* (prof. dr. Jiří Holý),),

Karel Václav Rais: *Povídky* (dr. Robert Adam, prof. dr. Jaroslava Janáčková),

Zadány, smluvně zajištěny a rozpracovány jsou i další svazky **Jan Karafiát: *Broučci, Broučkova pozůstalost*** (Petr Hora, Přemysl Rut),), **Karel Václav Rais: *Kalibův zločin*** (dr. Věra Menclová), **Antonín Sova: *Básně*** (edice a komentář dr. Václav Vaněk), **M. Z. Polák: *Vznešenost přírody, Cesta do Itálie*** (edice R. Ibrahim, komentář Z. Hrbata a R. Ibrahim), **J.Sv. Machar: *Zde by měly kvést růže aj.*** (edice a komentář B. Svozil).

Vzhledem ke snížení počtu ročně vydávaných titulů správní rada zrušila smlouvy s editory, kteří nesplnili termín odevzdání rukopisu (prodlení delší než tři roky bez započaté práce).

Ve výběru titulů usiluje Česká knihnice jak o zajištění dostupnosti děl, jež mají rozhodující význam pro současnou kulturu a pro živou tradici literární minulosti, pro formování duchovního světa našeho národa, tak o vydávání takových textů (a komentářů k nim), které znamenají přínos pro vědecké poznání důležitých výtvorů a osobností. Skutečnými událostmi pro čtenáře anebo pro literární historii se z obou uvedených hledisek staly např. edice Škvoreckého *Zbabělců* s komentářem osvětlujícím dramatický ohlas prvních vydání v podmínkách totality, soubor básnického díla Adama Michny z Otradovic, objevené vydání Kořínkových *Starých pamětí kutnohorských* s mimořádným ohlasem ve vědecké i odborné veřejnosti, prezentace básnického díla Jana Zahradníčka, která konečně napravuje značné nedostatky dosavadního souborného vydání a v komentáři otvírá čtenáři duchovní kontexty nezbytné pro pochopení významového bohatství díla, a dále první úplné sebrání tvorby Karla Michala, trvale platné pro zajištění přítomnosti tohoto demokratického a osvobodivě působícího autora z doby zápasu s totalitou a emigrací. Zásadním přínosem je první skutečně kritické vydání *básnického díla Josefa Václava Sládka* (mimo poezii pro děti). Poprvé vůbec vyšla knižně sbírka *raných obrozenských próz*, které významně posouvají naše dosavadní znalosti českého písemnictví raného obrození. Česká knihnice přihlíží i k tomu, aby nezdojovala edice děl zpřístupňovaných dnes v jiných souvislostech (např. Čep, Holan, Šiktanc). V případě potřeby inspirujeme a podporujeme i komplexní badatelskou přípravu, objevy a konkrétní využití dosud neznámých rukopisů a korespondencí. Tak lze např. očekávat, že zásluhou České knihnice bude v dohledné době na základě pramenného výzkumu nově osvětlena textová geneze Durychova *Bloudění*, po téměř sto letech dostal čtenář do rukou české vydání Bolzanových exhort, Havlíčkův román *Neviditelný* byl vydán s psychologickým dodatkem autorova syna Zbyňka apod. V roce 2007 vydala ČK *New York: zamlženo*, dílo kdysi velmi známého autora, diplomata Zdeňka Němečka, který zemřel v emigraci v USA, významné cestopisné dílo renesanční literatury – *Prefátovu Cestu do do Benátek*, výběr nejvýznamnějších sbírek Josefa Kainara k výročí jeho narození (90 let). Souborné vydání Máchových próz včetně deníků přineslo rozsáhlý, zásadní komentář znalců romantické literatury Z. Hrbaty a M.

Procházky. V roce 2008 vyšly po letech vybrané povídky Jaroslava Haška, nově vyšlo významné dílo starší literatury *Massopust Leandra Rváčovského z Rváčova*.

Přehled hospodaření

Dotace Ministerstva kultury ČR, poskytovaná v letech 1998–99 Nadačnímu fondu Česká knižnice na realizaci projektu byla „z důvodu změny pravidel pro poskytování finančních dotací, která se vztahuje rovněž na víceleté projekty z oblasti výzkumu a vývoje“, převáděna na spolupracující nakladatelství, které se na základě Dodatku ke smlouvě č. 10/98 ze dne 27. 2. 1998, uzavřeného mezi zadavatelem (Ministerstvem kultury ČR), původním nositelem (Nadačním fondem Česká knižnice) a novým nositelem (NLN, s. r. o) dne 7. 6. 2000 stalo novým nositelem projektu Česká knižnice. Spolupráce s MK v oblasti výzkumu skončila rokem 2005, protože NFČK nedostal grant pro příští léta. V roce 2006-2009 dostalo nakladatelství i NFČK podporu na konkrétní jednotlivé svazky, na rok 2009 grant z Magistrátu hl.m. Prahy.

Za odbornou úroveň projektu nadále zodpovídá předseda správní a vědecké rady Nadačního fondu Česká knižnice prof. dr. Jiří Holý, DrSc. a práce na realizaci projektu probíhají dále v podstatě beze změny. Z dotace Ministerstva kultury ČR hradilo nakladatelství **část** honorářů za ediční přípravu jednotlivých svazků České knižnice, doprovodné komentáře a autorské, případně dědické honoráře.

Zpráva revizora

Ověření účetní závěrky Nadačního fondu Česká knižnice za rok 2009

Z titulu revizora jsem na Vaši žádost jsem ověřila roční účetní závěrku Nadačního fondu Česká knižnice za rok 2009.

Provedla jsem výběrovou kontrolu průkaznosti jednotlivých položek a informací uvedených v účetní závěrce za účelem zjištění, zda účetní závěrka neobsahuje podstatné nepřesnosti. Kontrolní činnost se zaměřila zejména na ověření dokladů a dokumentů tvořících součást závěrky.

Roční účetní závěrka byla sestavena na základě účetnictví vedeného v souladu s platnými předpisy, zejména Zákonem o účetnictví č. 563/91 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Účetní doklady obsahují předepsané náležitosti, jsou přehledně řazeny, pečlivě opatřeny účtovacím předpisem a chronologicky ukládány podle data pořízení. Jsou číslovány šesti číselnými řadami. Účetnictví Nadačního fondu České knižnice je vedeno v podvojně formě.

Ověření předložených dokladů mne vede k vyjádření názoru, že příložená roční účetní závěrka zobrazuje pravdivě finanční vyjádření majetku a vlastního jmění Nadačního fondu Česká knižnice k 31. 12. 2009. Zachycuje peněžní toky a výsledek hospodaření za rok 2009 v souladu se zákonem o účetnictví a ostatními souvisejícími předpisy České republiky.

V Praze dne 20. února 2010

Ing. Alena Volná v. r.
revizor Nadačního fondu Česká knižnice

Výroční zprávu Nadačního fondu Česká knižnice za rok 2009 podává správní rada.

V Praze dne 31. května 2010

prof. dr. Jiří Holý, DrSc.

předseda správní rady

Nadační fond Česká knihnice, Nad lesním divadlem 10, 142 00 Praha 4, tel. 241 713 159
e-mail: menclova.vera@seznam.cz, IČO 63836815, účet u KB Praha 31006902/0100.
